

引 言

一、课题的提出

语言史告诉我们 社会发展比较缓慢时 语言发展也缓慢 社会急剧变动时 语言的发展也就迅速。法国大革命前后、苏联十月革命前后，法语和俄语的剧烈变化都充分证明了这一点。同样，1949年中华人民共和国的成立使中国历史进入了一个崭新的阶段 社会性质起了根本性变化 随着这一社会变革以及新中国的发展历程 汉语的语音、语法 尤其是词汇发生了显著的变化 新的词语大量涌现，一些旧的词语逐渐衰亡 许多词义发生演变。这些变化虽然早已引起语言学界的广泛注意，并进行了一定程度的研究，但与词汇变化之大之快的事实相比，这方面的研究仍显得比较薄弱，至今尚未出版一部系统研究新中国成立以来汉语词汇发展变化及其规律的专著 即使对于某一时期词汇的研究 除了对新时期词汇的探讨较为集中外，对新中国成立后其他时期词汇的研究成果则不多见。据有人统计 词汇学研究“，‘八五’期间发表文章共582篇。其中 概论15篇 占2.5% 强 词义102篇 占17% 强 词的构造86篇 占14% 强 词汇的构成144篇 占24% 强 词汇的发展36篇 约占6.2% 词汇的规范47篇 占8% 强 熟语48篇 占8.2% 强 词汇与辞书84篇 占14% 强 词汇与社会文化85篇 占

16%强。”^① 这组数字也从侧面反映出目前学术界对当代汉语词汇发展研究的薄弱之势。造成这一状况的原因是多方面的，诸如社会因素、资料准备、研究对象的复杂等 其中研究方法上的“误导”是不容忽视的因素。“长期以来 人们对现代汉语的研究基本停留在共时的研究上，人们习惯于把现代汉语看成一个静止的平面。”^② 这主要是受索绪尔语言学说的影响所致。二十世纪初，德·索绪尔正确地划分了历时语言学和共时语言学，但又不恰当地把这两个部分对立了起来，并且把语言研究导向了共时也就是静态的研究方面。语言静态的研究是必需的，它使语言的结构能够得到比较清楚的描写 然而仅仅有这种研究是不够的 因为活的语言存在于使用中 而在使用中又总会发生各种各样的变异 在变异中不仅存在着语言要素的临时性的变化，也存在着某些将要成为或已经成为历史事实的变化。语言的这一特点，在词汇方面表现得尤为明显。因此共时词汇学的研究不仅要揭示共时平面上相对稳定的状态 分析它的构成和组织情况、组织成员间的各种关系 而且还要密切注意词汇系统在共时平面上不同阶段的变动情况，及时发现、总结属于历史性变化的词汇现象 预见词汇发展变化的未来趋向等等。与共时描写词汇学相比，这种共时与历时相结合的研究可称之为共时动态词汇学，这就是本课题研究思路的出发点。

二、课题内容

本课题的基本内容是揭示新中国成立后汉语词汇发展变化与社会、认识、语用心理、语言政策及语言词汇系统内部的密切关系，全方位、多角度地对当代汉语词汇发展演变的状貌进行微观的描写和深入的分析，在宏观上展望汉语词汇发展演变的趋向。全文

邢福义 汪国胜 吴振国等《“八五”期间的现代汉语研究》，《中国语言学现状与展望》外语教学与研究出版社，1996年。

② 刁晏斌《现代汉语历史发展研究刍议》，《辽宁师范大学学报》，1995年第4期。

的具体章节包括 引言 影响词汇发展变化的因素 新词的产生及其来源 新词的高频创造方法 当代汉语词义的演变 旧词的衰亡与复活 当代熟语演变概况 结语。

三、行文和材料说明

1. 新中国成立以来的汉语 是对“五四”时期起至新中国成立前汉语的继承和发展 它们既相互联系又存在差异 同属于现代汉语范畴。为行文的简便 我们在一定的上下文中用“当代汉语”与“新中国成立以来的汉语”这一用字较多的提法替换使用。我们注意到 现在的一些语言学著作和论文对“当代汉语”一词的使用不尽一致 有的是指新中国成立以来的汉语 有的是指改革开放以来的汉语。为明确起见 我们一律在“新中国成立以来的汉语”这一意义上使用“当代汉语”一词。

2. 词汇的组成成分有两种，一种是词，即语言中音义结合的最小的可以独立运用的造句单位；另一种是相当于词的作用的固定结构。固定结构又分为熟语和专称性固定词组两类。熟语是结构定型、意义完整、具有丰富的修辞功能的词组或句子，主要有成语、谚语、歇后语、惯用语等；专称性固定词组如“中华人民共和国”、“公用电话”、“地下铁道”等。专称性固定词组虽然都由两个或两个以上的词组成，但表达的只是一个概念。我们在叙述新的词汇成分产生时 对“新词”和“新词语”的用法没有太严格区分 二者都是包含新的词和新的专称性固定词组这两种单位 只不过“新词语”的用法更灵活些 更倾向于包括专称性固定词组 而且有时在总的论述中也包含熟语。“旧词”和“旧词语”的用法类似“新词”和“新词语”的用法。

3. 本书所举的词和熟语，全部来自正式出版物，包括工具书、报刊文章、论著及文学作品 绝无笔者个人杜撰。现将本书中经常用到的一些工具书的版本情况介绍如下：

《国语辞典》商务印书馆，1943年版。

《现代汉语词典》商务印书馆,1978年12月版。

《现代汉语词典》修订本 商务印书馆,1996年7月修订第3版。

《新词新语词典》增订本 语文出版社1993年9月版。

《汉语新词新义词典》中国社会科学出版社,1991年6月版。

《新语词大辞典》黑龙江人民出版社1991年7月版。

《当代新词语大辞典》大连出版社,1992年5月版。

《当代中国流行语辞典》吉林文史出版社,1992年8月版。

第一章 影响词汇发展变化的因素

运动、发展、变化 是一切事物存在的形式 作为人类最重要的交际工具和思维工具的语言,当然也不例外。不过,比较而言,在语音、语法、词汇三要素中,语言的词汇对于变化是最敏感的,它处于几乎不断变化的状态中,而新中国成立以来的汉语词汇,特别是一般词汇的历时形态,再次“实证”了这一语言发展规律。

如果说,词汇对于变化最为敏感还易于“实证”的话,那么,词汇发展变化的原因,就如同语言发展变化的原因一样,曾是众说纷纭、各持己见的语言学难题之一。

然而,随着研究的深入,人们对语言变化的复杂性已经越来越清楚了,认识到“语言变化是社会因素、语言结构本身的问题和人的心理作用这三者的水乳交融的混合物。”^①同样,对于词汇变化的原因,也有研究者开始从语用心理、词汇系统的角度开始阐释。我们在借鉴、吸取这些研究成果的基础上,试从社会、认识、语用心理、语言政策、词汇系统五个方面探讨影响、制约新中国成立后词汇发展变化的因素以及这些因素在促成词汇发展变化中所起的作用。

简·爱切生 [英] 著、徐家祯译《语言的变化 进步还是退化》中文版序言 语文出版社,1997年版。

一、社会因素

语言是随着社会的发展而发展的 而语言要素中 词汇的发展最能体现语言发展的这一特点 可以说 词汇的发展是社会发展的窗口。社会发展是表现在多方面的 诸如社会制度的变革 社会结构的变化 经济、科技、文化、教育、体育、卫生等各项事业的繁荣与进步 不同国家和民族间的相互交往、不同地域之间的相互往来等等。这些因素都会从不同的方面推动词汇的发展变化。下面选取几个方面，举例性地说明新中国成立以来社会因素对当代汉语词汇发展变化的影响与作用。

1. 社会制度的变革促使词汇发生变化。 1949年中华人民共和国诞生 标志着新民主主义革命的胜利 半封建半殖民地统治的结束 社会主义社会建设的开始。随着社会这一根本性变革 汉语中表示半封建半殖民地制度的一些旧词语趋于隐退、消亡 如‘党国、参议会、中央军、保长、三青团、中统、军统、租界、巡捕、宪兵、工部局’等等 反映社会主义制度的新词语开始大量产生和运用 如“政协、人大、国务院、党委、公有制、国营经济、合作化、互助组、初级社、高级社、五保户、敬老院”等等 这些具有新中国色彩的词语，大都是随着社会主义制度在中国的建立和确立，出现于二十世纪五六十年代的（个别词语可能在新中国成立前已有 但使用不够普遍或含义不尽相同），并且随着社会主义制度的不断巩固和发展，一直沿用至今，成为当代汉语政治词汇的基础。

2. 社会各项事业的进步推动新词语的产生。以科技行业来说 旧中国由于长期遭受殖民统治和侵略 科技水平极端落后 表示现代科技方面的词语极为贫乏。新中国诞生后，党和国家非常重视科学技术的研究与发展，1949年11月就成立了中国科学院，1956年又发出“向科学进军”的号召。随着一批科技项目的研究和成果问世，二十世纪五六十年代以来汉语词汇中就相应出现了“半导体、电视机、导弹、超声波、航天、火箭推进机、人造地球卫星、

原子反应堆’等一系列科技新词。改革开放后，党和国家进一步确立了‘科技兴国’的战略方针，一方面大量引进国外的先进科学技术，与国际间的科技交流日益频繁；另一方面，大力鼓励科技人员进行科学研究，争创科技成果。据统计，“从建国初期到1980年，受国家奖励的重大科技成果总数只有几百项；而1981年到1985年，全国取得科技成果达98245项，其中受国家奖励的重大成果多达2986项。”^①新科技的出现、新产品的问世，必然促使大量科技新词的产生。以计算机科学为例，由于新时期以来计算机科学在我国的迅猛发展以及计算机应用的广泛普及，汉语中出现了一大批相关的新词语，如‘电脑、软件、硬件、光盘、软盘、硬盘、内存、光驱、联网、网址、上机、电子邮件、电子网络、电子图书、电子词典、电子银行’等等。正如有的研究者所说：“科学发展到什么时候，就一定在语言中创造什么样的词语，这样的词语是不可能先于科学实践而出现的。”^②如果想在新中国成立之前编纂出版的《国语辞典》中查找这些计算机方面的词语的话，是根本找不到的。

3. 不同国家和民族间的相互交往引起语言间的相互接触，促使外来词的产生。汉语词汇在历史发展中，受外民族语言影响产生的各种外来词，包括意译词，是很多的。对此王力先生在《汉语词汇史》中有过详细研究。这里我们只是从新中国成立以来不同历史时期国门开放或封闭的主要态势，谈谈这种社会因素对外来词产生所起的作用与影响。新中国成立初期，由于当时特定的历史原因，我国政府采取了向苏联‘一边倒’的外交政策。随着中苏友好、向苏联学习的热潮，两国之间频繁往来，促使汉语词汇中出现了不少受俄语影响而产生的外来词，如‘布拉吉’、‘喀秋莎’、‘习明

① 王幼樵、肖效钦主编《当代中国史》首都师范大学出版社，1994年版，第276页。

② 苏新春《文化的结晶——词义》吉林教育出版社，1994年版，第16页。

纳尔’是受俄语词音影响通过摹声法造出的音译词；“文化宫”、“集体农庄”是受俄语词义影响通过说明法造出的意译词。不管哪种形式的俄语外来词，其产生源由都是与当时中苏两国社会之间的密切交往分不开的。“文革”时期，由于极“左”路线占主导地位以及林彪“四人帮”对外交工作的干扰破坏，我国在国际交往上一度落入封闭或半封闭的境地，实际上与“外面的世界”处于隔绝状态，外来词几乎无缘产生。二十世纪七十年代末进入社会主义建设新时期后，随着国门开放，我国与国外在经济、科技、文化等领域的交流不断增多，新的技术、新的产品、新的思想、新的观念从欧美国家源源不断而来，加之英语日益成为国际性语言，因而汉语外来词的吸收来源又转回到以英语，特别是以美国英语为主，并且呈现出吸收数量大、吸收方式多种多样的显著特点，形成了汉语史上吸收外来词的又一次高潮，这是我国全方位对外开放、与国际接轨在词汇领域的生动反映。

由以上所举几个方面，不难看出，社会因素确实是推动词汇发展的重要动力，因而在研究当代汉语词汇发展变化的过程中，密切结合 50 年的共和国史，是非常重要的和必要的。

二、认识因素

认识是人的大脑对客观事物的反映，认识的成果则靠词语来表达和巩固，因而认识的发展和变化必然引起词语的发展和变化。下面我们从新词产生和词义变化两方面来看认识对词汇演变的影响。

词是表示概念的外部形式，如果没有反映客观对象的概念成果，词就不会产生。所以，概念是词得以形成的基础，可以说任何新词的产生几乎都与人的认识有着内在的联系。伴随新事物新现象产生的新词，如“超导体、网络、电脑、多媒体、试管婴儿”等，固然也有认识能力和思维能力提高的因素在内，但在客观事物不变情况下产生的新词更能体现认识的作用。由于认识的发展，人们可以

对某些客观事物从不认识到认识 从肤浅到深刻 从而命名产生新词。如‘臭氧层’(平流层中臭氧集中的一层 距地面 20—30 千米) 氨基酸(分子中同时含有氨基和羧基的有机化合物 是组成蛋白质的基本单位) 超声波(超过人能听到的最高频(20000 赫兹)的声波) 筹都是早已存在的物质 只是由于科技的发展现在才逐渐被人们发现、认识。再如‘国情’、‘创收’、‘人际’、‘科盲’、‘体态语’等新词的产生 是由于人们逐渐认识到这些事物现象在社会生活中的突出地位而命名的, 体现着人们概括认识事物能力的提高。因事物名称改换而产生的新词, 有些也是由于人们对事物认识更加准确而促成的 如‘团伙’就比‘集团’更准确地揭示了犯罪分子‘纠集’的性质 并表达出一种贬斥色彩 也有的是由于人们意识观念的变化 如新中国成立以后 人们用‘演员’、‘邮递员’、‘炊事员’、‘服务员’、‘司机’等来取代过去的‘戏子’、‘邮差’、‘厨子’、‘跑堂儿的’、‘车夫’等 体现了职业平等、尊重人格的观念。

词的意义特别是词汇意义与概念都是词的形式所表示的内容, 二者有着更直接密切的联系。当人们对事物有了新的认识时, 往往会促使词义的深化。比如 新中国成立后随着科技的进步 人们对自然现象的认识更趋于深刻和全面 像‘风’、‘水’、‘电’、‘地震’这些词 如果拿《现代汉语词典》的释义与《国语辞典》相比 可以清楚地看出《现代汉语词典》的释义更为准确、全面、科学。再如, 随着社会主义建设的实践, 人们对社会现象的认识也逐步深化 像对‘公有制’的理解 以前只认为有‘全民’、‘集体’两种形式, 而党的十五大报告指出: 公有制经济还包括混合所有制经济中的国有成分和集体成分。再如‘破产’、‘失业’、‘市场经济’、‘股票’、‘夜总会’等 新中国成立后至改革开放前都被认为是用来表述资本主义社会或旧中国社会的某些现象, 现在随着认识观念的变化和这些事物现象在我国的出现或重现, 这些词语的意义也就相应地发生了变化 在《现代汉语词典》修订本的释义中删去了‘在资本

主义社会’或‘旧中国’、‘旧时’的字样。

熟语的意义容量比一般词语要大，因而思想观念的变化在熟语中体现得更为充分、明显。例如‘人人为我 我为人人’、‘一方有难 八方支援’、‘先人后己’、‘排忧解难’等熟语的出现 表现了人们团结友爱、助人为乐的社会主义道德风尚 而‘嫁鸡随鸡 嫁狗随狗’、‘天字出头夫作主’、‘三从四德’、‘从一而终’等旧熟语的隐退或使用频率的衰减，则表现了人们对落后的封建主义婚姻观念的摒弃。

三、语用心理因素

创造和使用词语都会受到心理因素的影响，这主要表现在以下几个方面：

1. 求雅心理 即求‘文雅’主要体现在粗俗语的摒弃和委婉语的创造使用上。新中国成立以后 随着‘扫盲运动’的开展以及随后的普及教育、普及文化知识的深入 全民的文化水准有了明显提高，人们创造了一些新词进行委婉指称，如二十世纪五十年代初，人们用‘后进’婉称进步比较慢、水平比较低的人或集体 用‘荣誉军人’尊称伤残军人 用‘新妇女’讳称正在改造之中或已改造了的妓女。新中国成立初到‘文革’前这一时期 全民族的精神文明可谓达到了前所未有的高度。然‘文革’期间 精神文明受到严重破坏 甚多粗俗不文明不文雅的词语充斥于人们的言语交际之中 如“臭老九”、“狗崽子”、“屁话”、“浑蛋”、“砸烂狗头”、“把他打倒在地 再踏上一只脚 叫他永世不得翻身”等等。改革开放以后 党和国家非常重视精神文明建设 在全社会开展了“五讲四美”活动 使得人们在词语运用上出现了“求雅”趋向 人们以言语文雅、礼貌为荣 创造和使用新的委婉词语 比如 过去将智力发育低于正常水平的人称为‘傻子’、‘呆子’、‘低能儿’等 现在则用‘弱智者’称呼；对人体生理上或功能上存在的缺陷或障碍 过去用‘残废’后又用“残疾” 现在还出现了“伤残”这个词 表明了一种人道主义意识；

又如现将‘聋子’多称为‘失聪人’，‘瞎子’多称为‘失明人’，聋哑学校’有的则改称为‘启聪学校’。有一定收入的‘光棍’多称为‘单身贵族’，‘侏儒’多称为‘袖珍青年’等等。再如第二人称尊称代词，原来只有‘您’而无‘您们’。现在‘您们’的高频使用说明了在文明交际中，需要有一个第二人称复数的敬语；还有一些文雅称谓如“太太”、“小姐”、“女士”、“先生”、“男士”以及礼貌用语‘请’、‘谢谢’、‘对不起’等等现在都日益成为生活中的常用词语。

2. 求新心理。对于任何事物，人们都有一种求新的心理。这种求新心理促成词汇领域中的变化就是大量新词语的产生、外来词的吸收、旧词新用、行业语的泛化以及新词对原有词更换速度加快等几个方面。首先，随着科技的高速发展以及人们接受新事物能力的加强，人们对新生事物日趋敏感，对新生事物及时给予命名并且高频使用，使这类代表新生事物（如新现象、新观念、新产品等）的词迅速传播开来。其次，表现在对原有事物的重新命名上。这里说的重新命名即事物本身没有大的变化，只是为了新颖、突出时代感和表达信息更丰富而采用新的名称，如现在媒体上更多地使用‘信息’而少用‘消息’，多用‘走势’而少用‘趋势’，多用‘构想’而少用‘设想’，多用‘层面’而少用‘层次’，多用‘涵盖’而少用‘覆盖’，多用‘美容厅’而少用‘理发店’等。改革开放后，事物名称变化的速度越来越快，如‘理发店’。新中国成立后一直运用了三十多年，而从二十世纪八十年代开始到现在二十来年时间就经历了‘美发店’→‘发廊’、‘发屋’、‘美容厅’、‘洗头城’几次替换。第三，求新心理还表现在对国际上一些拉丁字母缩写词的吸收以及对汉语拼音字母缩写词的采用上，如拉丁字母缩写词：ABC、TV、CT、FAX、DVD、ROM、CPU等；汉语拼音字母缩写词：GB（国家标准）、ZL（专利）、GMB（公路美化标准）等。第四，在求新赶时髦的心理支配下，不仅引进了许多汉语中没有相应语言成分的词，如“迪斯科”、“三明治”、“热狗”、“桑那浴”而且还引进了不少在汉语中有

相应语言成分的词，如‘的士’（出租汽车）、‘巴士’（公共汽车）、‘镭射’（激光唱片）等，有的还派生出新词，如‘打的’、‘中巴’等。正如有人曾说：“有时候一种语言并不缺少相应的成分，但是宁可借用外来的语言成分，并且最终用它取代固有的相应成分……，语言的借用，有时并不是出于表达新事物的需要，而是出于仿效时髦的趋新心理，这种文化心理与人们在民俗上追求时髦可以类比。”^①第五，求新心理在某些行业语使用范围扩大的情况中体现得更为明显。比如，“反思”一词本是哲学用语，现在常被当做一般词语使用，表示对过去的历史进程、社会变革等进行思考；又如，“硬件”本是计算机科学中的术语，而现在常用来借指生产、科研、经营等过程中的机器设备、物质材料等，既表意概括、全面，又具有时代感，表现出新时期的语用特点。第六，一些旧词的重新起用也与人们的求新心理有关，如“小姐”是旧时有钱人家里的仆人对主人女儿的称呼，新中国成立后曾一度在人们言语交际中消失，现在“小姐”一词重新被起用，并成为对年轻女子的尊称。

3. 求简心理。美国语言学家齐夫曾指出“语言中使用频率最高的词也就是最短的词。”这一法则充分表明了人们在语言运用上求简的心理。新中国成立后，在求简心理驱使下，简缩词大量出现和运用。利用简缩法造词，在汉语的各个历史时期都存在。新中国成立之初就已新造了不少简缩词，如‘区委会、五满意、镇反、肃反、整社、教改、劳保、反右、三反、五反、五气、四害’^②等等；二十世纪六七十年代也相当不少，如‘四清、社教、农转非、三突出、三忠于、四无限、工宣队’等。改革开放以后，人们追求省时省力、最大限度地实现经济原则，简缩词更是大批涌现。许多过去不太简缩

游汝杰《文化学引论》，高等教育出版社，1993年版，第52页。

武占坤，王勤，程垂成《十年来汉语词汇的发展和演变——迎接伟大的中华人民共和国建国十周年》，《中国语文》1959年第7期。

的语言形式 在高效率交际和求简的心理的双重作用下 纷纷被人们简缩了 如‘空姐(空中小姐) 社科(社会科学) 人流(人工流产) 筹 现在已被普遍使用 有的简缩词如‘空姐’、‘人流’等已被收入《现代汉语词典》修订本中 确立了它们的合法地位。在并存的 语言同义形式中 人们往往习惯于选择音节简短的 这也体现了 求简的语用心理 如音译的‘雷达’、‘艾滋病’都先后取代了它们冗长的 意译形式‘无线电测距仪’、‘后天获得性免疫缺损综合症’。 以外文字母或以外文字母与汉字组合为书写形式的新词语, 如“CT”、“UFO”、“BP 机”等之所以被人们喜欢使用, 能在汉语中立足也是与它们各自的同义的意译形式“X 射线电子计算机断层扫描仪”、“不明飞行物”、“无线传呼机”相比具有更简捷的优势。求简心理还表现在某些词的语法意义的变化上。比如二十世纪八十年代以来 由于信息表达简洁的要求 有许多不及物动词已常常被用作及物动词 如‘挑战’、‘服务’以前都不带宾语 若表示‘挑战’、‘服务’的对象时 其规范说法是“向××挑战”、“为××服务”而现在则常常说成‘挑战××’、‘服务××’ 既突出了语意重点 强调了动作对象 又节省了一个音节。

四、语言政策因素

语言政策既是对语言实践规律性的总结, 又是运用语言时应该遵循的法规和原则。语言政策在我国的一个重要内容就是推广普通话 促进汉语规范化 而词汇规范化则是汉语规范化的一个重要方面。

党和政府一向重视汉语的规范问题。早在 1942 年延安整风运动时 毛泽东同志在《反对党八股》的讲话中就作过有关的指示。新中国成立以后, 1951 年 6 月《人民日报》发表了《正确地使用祖国的语言 为语言的纯洁和健康而斗争》的社论 并同时开始连载吕叔湘与朱德熙两位先生合写的《语法修辞讲话》。1955 年 10 月中国科学院语言研究所召开了现代汉语规范问题学术会议, 会议

确定了现代汉民族共同语是‘以北京语音为标准音 以北方话为基础方言 以典范的现代白话文著作为语法规范的普通话’。在这些科学研究的基础上，党和政府制订了汉语规范化政策。这一政策既符合全民族交际生活的需要 又符合汉语历史发展规律 因而成为促进汉语健康发展的重要保证。语言政策在词汇中的反映就是词汇规范化。由于词汇规范化的制订和实行，二十世纪五六十年代的‘书面语 报刊或成本著作 文艺作品或科学论文 都在不同程度上注意了用词造句的规范。有的语文刊物特地开辟‘语文短评’一栏，专门评改某些违反语言习惯的现象。作家在作品里滥用了方言土语或生造词语 就会受到读者的批评。”^①

“文革”十年 词汇规范化受到严重破坏，一方面“帮八股”粗话、空话、大话泛滥，“四人帮”一伙炮制了大量的所谓革命词语，破坏了语言的组合规律，随意肢解语言^②。如将‘臭’与知识分子相联系 出现了‘臭老九’、‘臭知识分子’的说法。有些词语的褒贬色彩也奇特地发生突变 如‘造反’一直是贬义或中性词 在这一时期却被赋予了褒义色彩 派生出来的‘造反派’、‘造反组织’成了“革命派”的同义词 而本来是中性词的‘秩序’、‘平和’、‘稳定’却赋予了贬义的‘死水一潭’、‘一统天下’的含义。^③ 另一方面“四人帮”及其御用文人大搞语言禁用政策 叫嚷“所有的词语都含有政治内容和阶级实质”，要把封、资、修词汇赶出词典，甚而把语言词汇乃至虚词全都分成‘积极的’与‘消极的’、‘革命的’与‘反动的’、‘红色的’与‘黄色的’两类 限制使用所谓‘消极’、‘反动’、‘黄色’的词汇。比如《现代汉语词典》（1965年试用本）删了“王道”一

武占坤，王勤，程垂成《十年来汉语词汇的发展和演变——迎接伟大的中华人民共和国建国十周年》，《中国语文》1959年第7期。

^② 许威汉《汉语词汇学引论》商务印书馆，1992年版 第95页。

苏新春《文化的结晶——词义》吉林教育出版社，1994年版 第19页。

词 姚文元批道：“帝国主义的‘王道乐土’？”；《新华字典》（1971年修订稿）中原来有“修养”这个词条 姚文元认为“修养”这个词是有阶级性的，与“黑修养”混同，要求删去。再如“抱负、乐园、母校、拥抱、亲吻、西装、香水、高跟儿鞋”等都曾被当做资产阶级词语受到使用上的限制。在这种“词汇有阶级性”的错误理论影响下，致使相当数量的普通词语处于禁用状态。无独有偶，德国在纳粹时期也曾经出现过语言专制主义，由当时的帝国新闻社（Reichspres-samt）硬性规定词语的用法，强制推行。例如，帝国新闻社于1937年宣称“废除，Völkerbund（国际联盟）”一词，借以反对在当时起过进步作用的国际联盟；1939年又宣称 tapfer（勇敢）一词只能与 deutsh（德意志）一词搭配使用，其他的任何词都不能与 tapfer 搭配，借以表示只有德意志民族才是“勇敢”的。这些所谓的“语言规范”完全逆历史潮流而动，没有群众基础，根本无法推行，成为历史上的笑话。^①

“文革”结束后，汉语规范化工作逐渐得到恢复。1978年4月吕叔湘先生主持召开了“批判两个‘估计’、商讨语言学学科发展规划座谈会”，重新提出了汉语规范化问题。1985年12月，国务院决定把“中国文字改革委员会”改名为“国家语言文字工作委员会”，加强对语言文字的管理。1986年在该委员会的主持下召开了全国语言文字工作会议，确定了当前语言文字工作的主要任务，其中推广普通话和汉语规范化，就是最重要的两项。在这一时期，规范化的理论与研究得到深入开展，汉语规范化活动成为一种社会化活动，如各类语文报刊大多开辟了规范语词应用的专栏，《中国语文》杂志社还以丛书的形式编出了《词语评改五百例》（语文出版社1984年）、《语言文字规范手册》增订本（语文出版社1991年1月）、《广告、标语、招贴……用语评析400例》（中国社会科学出版

冯志伟《德语的规范化》，《语文建设》1992年第3期。

社,1992年1月)等规范词汇的指导书籍,特别是二十世纪五十年代编纂1978年出版的《现代汉语词典》为词汇规范、正确使用词语提供了权威依据。新时期词汇规范化工作具体表现在:

1. 对不文明、不健康、不标准的用语现象进行批评和限制。

对滥用方言进行批评和限制,如,有的学者对几乎通篇用吴方言创作的文学作品提出了批评,指出“有影响的文学刊物更不应该滥用方言”^①据报载,中央重大革命历史题材领导小组决定自电影《长征》以后,影视中领袖人物一律停讲方言。对不规范的企业名称、商品名称等进行了规范。比如自1995~1996年间,国家工商行政管理局依法驳回了有不良文化倾向的商标注册申请,如“春宫、二房、大地主、帝国、黑手党”等50多条(据《报刊文摘》1996年6月24日);另据报载,广州、郑州、长沙、石家庄等地的有关部门在1996年采取措施,对企业名称、商标及广告中使用的一些求洋求怪、格调低下、文理不通、生造词语、篡改成语等不规范不文明现象进行了整顿、清理(据《燕赵晚报》1996年6月7日)。

2. 对有积极作用的语言变异现象,如新造词的创制、外来词与方言词的吸收以及词的新用法等采取了比较宽容的态度。例如新时期始,有人指责“空姐”、“计生”等词不规范。现在,“空姐”一词已得到认可,被收入到《现代汉语词典》修订本,“计生”虽未进入《现代汉语词典》修订本,但已被广泛使用。又如“像”的“士”、“收银台”这类词,在汉语普通话中原已有相对应的词,但仍以其发音简洁、富有时代气息而被人们接受,允许它们与相应的普通话语“出租车”、“收款处”并存。“的士”一词已被收入《现代汉语词典》修订本。再如,改革开放后,“反思”和“推出”的新用法曾引起不少争议,1987年前后语言学界还对“反思”、“推出”两词展开了讨论。现

^①于浦吉《有影响的文学刊物更不应该滥用方言》,《中国语文天地》1986年第一期。

在“反思”一词的新义项已收入到《现代汉语词典》修订本中；推出‘的新用法也被一些学者认为‘是顺应时代生活的需要，也符合语言本身的发展规律，我们认为应该予以肯定’^①，并已得到广泛使用。

概括地说，新时期的规范化工作比起二十世纪五六十年代来更为科学、客观及有一定弹性，人们已不再从静态角度看待规范化问题，而更多地从动态发展的角度来探讨规范化问题。规范化的目的在于使词汇的发展既健康规范又丰富活跃。人们认为语言学家既不应跟在后面只管描写、毫无作为，也不应充当语言警察的角色，脱离实际，任意评点，而是定位于‘观察描写习惯，发现趋势，趋势预示着方向，隐含着规律’，总结完善规范标准，选择约定俗成的流行形式，引导言语活动，优化交际效能’^②。

五、词汇系统因素

除了以上因素外，词汇系统本身也对词汇发展有重要影响。一方面“，词汇是数以万计的词汇成分的聚合体”^③，是庞大的开放性系统，与语音系统和语法系统相比，词汇系统内各个成员之间的相互制约性是比较弱的，词汇成员的出入有较大的自由，词汇系统因而处于‘经常的变动之中’。另一方面，词汇成员毕竟不是一盘散沙，而是处于语音、语义、结构、功能等方面的各种各样的联系之中，在这种种联系之中，词汇成员之间相互作用、相互影响，推动着词汇的发展。下面以新中国成立后词汇变化的几组事实举例说明。

“食油”和“石油”是一组同音词，由于在口语交际中容易发生

龚千炎，周洪波，郭龙生《发展链：语言规范的本质——兼谈汉语规范化》，《语文建设》，1991年第5期。

张志毅、张庆云《新时期新词语的趋势与选择》，《语文建设》1997年第3期。

③ 武占坤、王勤《现代汉语词汇概要》内蒙古人民出版社，1983年版，第356页。